

BRUSSEL-HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

GEWONE ZITTING 2013-2014

3 APRIL 2014

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende instemming met het
samenwerkingsakkoord tussen de Federale
Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse
Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap,
het Vlaams Gewest, het Waals Gewest, het
Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Franse
Gemeenschapscommissie en de
Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
betreffende de implementatie van de richtlijn
2006/123/EG van het Europees Parlement en
de Raad van 12 december 2006 betreffende de
diensten op de interne markt**

VERSLAG

uitgebracht namens de verenigde commissies
voor de Gezondheid en de Sociale Zaken

door de heer Herman MENNEKENS (N) en
mevrouw Nadia EL YOUSFI (F)

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLÉE RÉUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

SESSION ORDINAIRE 2013-2014

3 AVRIL 2014

PROJET D'ORDONNANCE

**portant assentiment à l'accord de coopération
entre l'Etat fédéral, la Communauté
flamande, la Communauté française, la
Communauté germanophone, la Région
flamande, la Région wallonne, la Région de
Bruxelles-Capitale, la Commission
communautaire française et la Commission
communautaire commune organisant la mise
en œuvre de la Directive 2006/123/CE du
Parlement européen et du Conseil du
12 décembre 2006 relative aux services dans
le marché intérieur**

RAPPORT

fait au nom des commissions réunies
de la Santé et des Affaires sociales

par M. Herman MENNEKENS (N) et
Mme Nadia EL YOUSFI (F)

Aan de werkzaamheden van de verenigde commissies hebben deelgenomen :

Commissie voor de Gezondheid :

Vaste leden : de heer Philippe Close, mevr. Catherine Moureaux, de heer Emin Özkara, mevr. Dominique Braeckman, de heer Jacques Morel, mevr. Magali Plovie, mevr. Marion Lemesre, mevr. Jacqueline Rousseaux, mevr. Fatoumata Sidibe, de heer René Coppens, mevr. Elke Roex.

Plaatsvervangers : mevr. Françoise Dupuis, de heren Emmanuel De Bock, Joël Riguelle, mevr. Sophie Brouhon, mevr. Annemie Maes.

Commissie voor de Sociale Zaken :

Vaste leden : mevr. Nadia El Yousfi, de heren Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Christian Magérus, mevr. Anne Herscovici, de heer Vincent Lurquin, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, mevr. Viviane Teitelbaum, de heren Pierre Migisha, Herman Mennekens.

Plaatsvervangers : de heren Alain Maron, Ahmed Mouhssin, mevr. Brigitte De Pauw.

Andere leden : de heren Olivier de Clippele, Didier Gosuin, mevr. Martine Payfā, de heren Arnaud Pinxteren, Eric Tomas.

Zie :

Stuk van de Verenigde Vergadering :
B-92/1 – 2013/2014 : Ontwerp van ordonnantie.

Ont participé aux travaux des commissions réunies :

Commission de la Santé :

Membres effectifs : M. Philippe Close, Mme Catherine Moureaux, M. Emin Özkara, Mme Dominique Braeckman, M. Jacques Morel, Mmes Magali Plovie, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibe, M. René Coppens, Mme Elke Roex.

Membres suppléants : Mme Françoise Dupuis, MM. Emmanuel De Bock, Joël Riguelle, Mmes Sophie Brouhon, Annemie Maes.

Commission des Affaires sociales :

Membres effectifs : Mme Nadia El Yousfi, MM. Alain Hutchinson, Jamal Ikazban, Christian Magérus, Mme Anne Herscovici, M. Vincent Lurquin, Mmes Anne-Charlotte d'Ursel, Viviane Teitelbaum, MM. Pierre Migisha, Herman Mennekens.

Membres suppléants : MM. Alain Maron, Ahmed Mouhssin, Mme Brigitte De Pauw.

Autres membres : MM. Olivier de Clippele, Didier Gosuin, Mme Martine Payfā, MM. Arnaud Pinxteren, Eric Tomas.

Voir :

Document de l'Assemblée réunie :
B-92/1 – 2013/2014 : Projet d'ordonnance.

Dit ontwerp van ordonnantie werd in één gezamenlijke bespreking behandeld tijdens een verenigde vergadering van de commissies voor de Gezondheid en voor de Sociale Zaken van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de commissie voor de Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, Externe Betrekkingen en Algemene Zaken van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.

I. Inleidende uiteenzetting en algemene bespreking

Voor de inleidende uiteenzetting van Collegelid College Guy Vanhengel en voor de algemene bespreking, wordt verwezen naar verslag A-533/2 – 2013/2014 uitgebracht namens de commissie voor de Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, Externe Betrekkingen en Algemene Zaken van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.

II. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikel 1

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 22 aanwezige leden.

Artikel 2

Dit artikel lokt geen commentaar uit.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 22 aanwezige leden.

III. Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 22 aanwezige leden.

- Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteurs voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteurs,
Herman MENNEKENS
Nadia EL YOUSFI

De Voorzitters,
Catherine MOUREAUX
Elke VAN den BRANDT

Ce projet d'ordonnance a été examiné lors d'une réunion conjointe des commissions réunies de la Santé et des Affaires sociales de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune et de la commission des Finances, du Budget, de la Fonction publique, des Relations extérieures et des Affaires générales du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et a fait l'objet d'une discussion unique.

I. Exposé introductif et discussion générale

Il est renvoyé pour l'exposé introductif du membre du Collège Guy Vanhengel ainsi que pour la discussion générale au rapport n° A-533/2 – 2013/2014 fait au nom de la commission des Finances, du Budget, de la Fonction publique, des Relations extérieures et des Affaires générales du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

II. Discussion des articles et votes

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 22 membres présents.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 22 membres présents.

III. Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 22 membres présents.

- Confiance est faite aux rapporteurs pour la rédaction du rapport.

Les Rapporteurs,
Herman MENNEKENS
Nadia EL YOUSFI

Les Présidentes,
Catherine MOUREAUX
Elke VAN den BRANDT